

hama®

THE SMART SOLUTION

Bluetooth-Audio-Sender/-Empfänger Bluetooth Audio Transceiver



hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

00115048/02.12

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00115048

Ⓛ Bedienungsanleitung

1. Produktbeschreibung

Der Bluetooth-Audio-Sender-/Empfänger ist ein 2-in-1 Bluetooth-Stereo-Audio-Transceiver, der problemlos zwischen dem Empfangs- und Übertragungsmodus wechseln kann. Er verfügt über eine standardmäßige 3,5 mm Audiobuchse und dank Plug&Play ist keine Softwareinstallation erforderlich. Er lässt sich sehr einfach bedienen und ermöglicht Ihren Audiogeräten das Senden oder Empfangen von Stereo-Audio über eine drahtlose Bluetooth-Verbindung.

2. Produktübersicht



- (1) LED-Anzeige
- (2) Multifunktionsstaste
- (3) Micro-USB-Ladebuchse
- (4) 3,5 mm Audioanschluss
- (5) TX/RX-Schalter

Lieferumfang:

- Bluetooth-Audio-Sender-/Empfänger
- 3,5 mm auf 3,5 mm Audiokabel
- USB-Ladekabel
- Benutzerhandbuch
- Garantiekarte

3. Laden

Das Gerät kann per USB-Kabel über einen PC aufgeladen werden.

- 1) Lassen Sie das Gerät beim ersten Ladevorgang ca. 3 Stunden lang laden, um sicherzustellen, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist und der Akku seine maximale Kapazität erreicht.
- 2) Nachfolgende Ladevorgänge nehmen ca. 2 Stunden in Anspruch.

- 3) Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED auf. Sie erlischt, sobald der Akku aufgeladen ist.
- 4) Falls Sie das Gerät mehrere Monate nicht verwendet haben, leuchtet die LED beim ersten Ladevorgang eventuell nicht auf. In diesem Fall leuchtet die LED möglicherweise erst nach 15-35 Minuten auf.
- 5) Wir empfehlen, das Gerät mindestens einmal alle zwei Monate vollständig aufzuladen.

Hinweis:

Bei niedrigem Akkustand blinkt die LED rot. Laden Sie den Akku auf.

4. Sender, Ein-/Ausschalten

Einschalten: Halten Sie die Multifunktionsstaste ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue LED für 1 Sekunde leuchtet.

Hinweis:

Wenn Sie den Sender zum ersten Mal verwenden oder nach dem Löschen der Verbindungsliste wieder einschalten, wechselt der Sender automatisch in den Kopplungsmodus, und die blaue LED blinkt schnell.

Ausschalten:

Halten Sie die Multifunktionsstaste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED für 1 Sekunde leuchtet und sich das Gerät ausschaltet.

Hinweis:

Stellen Sie den TX/RX-Schalter vor dem Einschalten des Bluetooth-Audio-Sender-/Empfänger auf TX. Der TX- oder RX-Modus kann nach dem Einschalten des Bluetooth-Audio-Sender-/Empfänger nicht gewechselt werden.

5. Sender, Koppeln mit einem Bluetooth-Gerät (Online-Anleitung)

Nachdem sich der Sender mit einem Bluetooth-Stereogerät verbunden hat, können Sie Musik drahtlos genießen. Stellen Sie vor der Kopplung sicher, dass Ihr Bluetooth-Stereogerät das Bluetooth-Profil A2DP unterstützt. (z.B. das Bluetooth-Stereo-Headset Avantalk Jogger oder der Bluetooth Lautsprecher Avantalk BTSP-200.)

Kopplungsvorgang:

- A. Stellen Sie sicher, dass der Sender ausgeschaltet ist.
- B. Der Sender und Ihr Bluetooth-Stereogerät dürfen nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein.
- C. Aktivieren Sie bei Ihrem Bluetooth-Stereogerät den Kopplungsmodus.
- D. Halten Sie die Multifunktionsstaste ca. 7 Sekunden lang gedrückt, bis die LED schnell blau blinkt und sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet. (**Hinweis:** Wenn Sie den Sender zum ersten Mal verwenden oder nach dem Löschen der Verbindungsliste wieder einschalten, wechselt der Sender automatisch in den Kopplungsmodus, und die blaue LED blinkt schnell.)
- E. Der Sender sucht dann automatisch nach dem Bluetooth-Stereogerät, führt eine Kopplung durch und stellt eine Verbindung her.
- F. Bei erfolgreicher Verbindung blinkt die LED zweimal alle 4 Sekunden.
- G. Die Kopplung ist abgeschlossen. Verbinden Sie den Sender über den 3,5 mm Audioanschluss mit Ihrem Music Player, um Stereomusik drahtlos zu genießen.

Hinweis:

1. Der Kopplungsmodus bleibt 2 Minuten lang aktiv. Der Sender wechselt in den Standby-Modus, wenn innerhalb von 2 Minuten keine Verbindung zu einem Gerät hergestellt werden kann.
2. Der Sender kann über den PIN-Code „0000“, „1111“, „8888“ oder „1234“ eine Kopplung mit Bluetooth-Stereogeräten herstellen.
3. Sobald der Sender eingeschaltet wird, verbindet sich dieser automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
4. Der Sender schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von 5 Minuten keine Geräte verbunden werden können.
5. **Löschen der Kopplungsliste:** Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Multifunktionsstaste ca. 12 Sekunden lang gedrückt, bis zuerst die rote LED und anschließend die blaue LED für 1 Sekunde leuchtet.

6. LED:

- **Im Standby-Modus:** Blinkt blau einmal pro Sekunde.
- **Im Kopplungsmodus:** Blinkt schnell blau.
- **Verbunden:** Blinkt zweimal blau alle 4 Sekunden.

Wir haben festgestellt, dass der Großteil der Fragen an den technischen Online-Support auf fehlerhaften Kopplungen basiert. Befolgen Sie daher genau die einzelnen Schritte der Anleitung.

6. Empfänger, Ein-/Ausschalten

Einschalten: Halten Sie die Multifunktionsstaste ca. 6 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue LED für 1 Sekunde leuchtet.

Ausschalten: Halten Sie die Multifunktionsstaste ca. 4 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED für 1 Sekunde leuchtet und sich das Gerät ausschaltet.

Hinweis: Wählen Sie vor dem Einschalten des Bluetooth-Audio-Sender-/Empfänger über den TX/RX-Schalter den RX-Modus aus.

7. Empfänger, Arbeiten mit einem Bluetooth-Gerät (Online-Anleitung)

7.1 Kopplungsvorgang:

- A. Stellen Sie sicher, dass der Empfänger ausgeschaltet ist.
- B. Der Empfänger und Ihr Bluetooth-Telefon dürfen nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein.
- C. Halten Sie die Multifunktionsstaste ca. 8 Sekunden lang gedrückt, bis die LED abwechselnd blau und rot blinkt und sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet.
- D. Suchen Sie das Gerät mit Ihrem Mobiltelefon.
- E. Sobald „Avantalk BTTC-200“ gefunden wurde, folgen Sie den Anweisungen, und geben Sie zum Koppeln der beiden Geräte den PIN-Code 0000 ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- F. Verbinden Sie den Empfänger BTTC-200 mit Ihrem Telefon.
- G. Bei erfolgreicher Verbindung blinkt die LED zweimal alle 4 Sekunden.

Hinweis:

1. Der Kopplungsmodus bleibt 2 Minuten lang aktiv. Der Empfänger wechselt in den Stand-by-Modus, wenn innerhalb von 2 Minuten keine Verbindung zu einem Gerät hergestellt werden kann.
2. Der Empfänger kann über den PIN-Code „0000“, „1111“, „8888“ oder „1234“ eine Kopplung mit Bluetooth-Stereogeräten herstellen.
3. Sobald der Empfänger eingeschaltet wird, verbindet sich dieser automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
4. Der Empfänger schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von 5 Minuten keine Geräte verbunden werden können.
5. **Löschen der Kopplungsliste:** Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Multifunktionstaste ca. 12 Sekunden lang gedrückt, bis zuerst die rote LED und anschließend die blaue LED für 1 Sekunde leuchtet.

7.2 Musik-Streaming

Nachdem sich der Empfänger mit dem Bluetooth-Gerät verbunden hat, können Sie diesen über ein 3,5 mm auf 3,5 mm Audiokabel mit einem Stereo-Headset oder einen Stereolautsprecher verbinden. Sie können jetzt Musik abspielen und durch kurzes Drücken der Multifunktionstaste die Wiedergabe anhalten bzw. fortsetzen.

8. Technische Daten

- Bluetooth V2.1 + EDR
- Unterstützte Bluetooth-Profile: A2DP und AVRCP
- Reichweite: Klasse 2, 10 m
- Betriebsdauer TX-Modus: 10 Stunden
- Betriebsdauer RX-Modus: 9 Stunden
- Standby-Zeit: bis zu 400 Stunden
- Ladezeit: ca. 2 Stunden
- Ladeeingangsspannung: DC 5 V
- Akku: 270 mAh wiederaufladbarer Li-Polymer-Akku
- Gewicht: 48,5 g
- Maße: 50 mm (L) x 37 mm (B) x 13 mm (H)

Die verfügbare Betriebs- bzw. Standby-Zeit hängt vom jeweils verwendeten Mobiltelefon oder sonstigen kompatiblen Bluetooth-Geräten sowie von den Benutzereinstellungen, Benutzerpräferenzen und jeweiligen Umgebungsbedingungen ab.

1. Product Description

Bluetooth Audio Transceiver is a 2-in-1 Bluetooth stereo audio transceiver, which can easily switch between receive and transmit modes. With standard 3.5mm audio jack, it's PLUG & PLAY, no software installation required. And it is very simple to use and allows your audio devices to send or receive stereo audio via Bluetooth wireless.

2. Product Overview



- (1) LED Indicator
- (2) Multi-Function Button (MFB)
- (3) Micro USB charging socket
- (4) 3.5 mm audio jack
- (5) TX/RX switch button

What's in the box:

- Bluetooth Audio Transceiver
- 3.5mm to 3.5mm audio cable
- USB charging cable
- User Manual
- Warranty card

3. Charging

User can charge the unit by using a USB cable via a PC.

- 1) First time, please charge the device for about 3 hours to make sure it is fully charged and the battery reaches its full capacity.
- 2) Afterwards, each charge cycle may take 2 hours around.
- 3) LED will indicate red in charging, and goes off when charging is complete.
- 4) If you have not use the item for a few months, LED might not turn red when first charging. It might take 15-35 minutes before the LED turn red.

- 5) We suggest to fully charge the item once at least in two months.

Notice:

When battery power is low, the indicator light will flash red. Please recharge the battery.

4. Transmitter, Turn On / Off

Turn On:

press and hold the MFB button for about 5 seconds until the blue LED is on for 1 second.

Notice:

For the first time use or first time turn on after clear connection list, transmitter will automatically enter into pairing mode, the LED light flashes blue quickly.

Turn Off:

press and hold the MFB button for about 3 seconds until the red LED is on for 1 second, and then go off.

Notice:

Please turn to the TX/RX switch to TX mode before powering on Bluetooth Audio Transceiver. And TX or RX mode can not be changed after powering on Bluetooth Audio Transceiver.

5. Transmitter, Pairing with a Bluetooth device (Tutorial online)

After the transmitter connecting to bluetooth stereo device, you can enjoy music wirelessly. Before pairing, please make sure your Bluetooth stereo device supports Bluetooth A2DP profile. (like Bluetooth stereo headset Avantalk Jogger, Bluetooth speaker Avantalk BTSP-200.)

Pairing procedure :

- A. Ensure the transmitter is off.
- B. Keep the transmitter and your Bluetooth stereo device within 1 meter.
- C. Put your Bluetooth stereo device into pairing mode.
- D. Press and hold MFB button for about 7 seconds until the LED light flashes blue quickly, which is in pairing mode.

(Notice): For the first time use or first time turn on after clear connection list, transmitter will automatically enter into pairing mode, the LED light flashes blue quickly.)

-
- E. Then transmitter will automatically search, pair and connect your Bluetooth stereo device.
 - F. After successful connection, the LED light will flash blue twice every 4 seconds.
 - G. Pairing is completed. Connect the transmitter to your music player through its 3.5mm audio jack to enjoy stereo music wirelessly now.

Note:

1. The pairing mode will last 2 minutes. The transmitter will enter standby mode if no devices can be connected with 2 minutes
2. The transmitter can pair with stereo Bluetooth devices with PIN code "0000", "1111", "8888" or "1234".
3. Once turned on, the transmitter will be automatically connected with the last connected device.
4. The transmitter will automatically switch off if no devices can be connected within 5 minutes.
5. Clear the pairing list: From off, press and hold the MFB button for about 12 seconds until red LED is on for 1 second and then blue LED is on for 1 second.

6. LED indicator instruction:

- In standby mode: flash blue once every 1 second
- In Pairing mode: flash blue quickly
- Connected mode: flash blue twice every 4 seconds

We found most of the online technical support questions are caused by improper pairing. Please follow the instruction step-by-step.

6. Receiver, Turn On / Off

Turn On:
press and hold the MFB button for about 6 seconds until the blue LED is on for 1 second.

Turn Off:
press and hold the MFB button for about 4 seconds until the red LED is on for 1 second, and then go off.

Note: Please turn to the TX/RX switch to RX mode before powering on.

7. Receiver, working with a Bluetooth device (Tutorial online)

7.1 Pairing procedure:

- A. Ensure the receiver is off.
- B. Keep the receiver and your Bluetooth phone within 1 meter.
- C. Press and hold the MFB button for about 8 seconds until the LED light flashes blue and red alternatively, which is in pairing mode.
- D. Search the device from your mobile phone.
- E. Once found "Avantalk BTTC-200", follow the steps and enter pin code 0000 to pair when requested.
- F. Connect the receiver to your phone.
- G. After successful connection, the LED light will flash blue twice every 4 seconds.

Note:

1. The pairing mode will last 2 minutes. The receiver will enter standby mode if no devices can be connected with 2 minutes.
2. The receiver can pair with stereo Bluetooth devices with PIN code "0000", "1111", "8888" or "1234".
3. Once turned on, the receiver will be automatically connected with the last connected device.
4. The receiver will automatically switch off if no devices can be connected within 5 minutes.
5. Clear the pairing list: From off, press and hold the MFB button for about 12 seconds until red LED is on for 1 second and then blue LED is on for 1 second.

7.2 Stream the music

After the receiver is connected to the Bluetooth device, you can connect it to a 3.5mm stereo headset or stereo speaker with a 3.5mm to 3.5mm audio cable. Now you can listen to music and control pause/play of music by short pressing the MFB button once.

8. Product Specification

- Bluetooth V2.1+EDR
- Bluetooth profile supported: A2DP and AVRCP
- Operation Range: Class 2, 10 meters
- TX mode working time: 10 hours
- RX mode working time: 9 hours
- Standby time: up to 400 hours
- Charging time: about 2 hours
- Charging input voltage: DC 5V
- Battery: 270mAH rechargeable LI-polymer battery
- Weight: 48.5g
- Size: 50mm(L)x37mm(W)x13mm(H)

The working and standby times may vary when used with different mobile phones or other compatible Bluetooth devices, usage settings, usage styles and environments.

Ⓢ Mode d'emploi

1. Description du produit

L'adaptateur Emetteur/Récepteur audio Bluetooth est un transmetteur-récepteur audio stéréo Bluetooth 2 en 1 capable de commuter très simplement du mode réception vers le mode transmission et vice versa. Il est prêt à être branché à l'aide de son jack audio 3,5 mm (plug and play) et ne nécessite aucune installation de logiciel. Il est très facile d'emploi et vous permet d'utiliser vos appareils audio afin d'envoyer ou de recevoir un signal audio stéréo via la technologie sans fil Bluetooth.

2. Vue d'ensemble du produit



- (1) Voyant LED
- (2) Touche MFB (touche multifonctions)
- (3) Prise micro USB pour la recharge
- (4) Jack audio 3,5 mm
- (5) Touche de commutation TX/RX (réception / transmission)

Que contient l'emballage ?

- Emetteur/Récepteur audio Bluetooth
- Câble audio 3,5 mm - 3,5 mm
- Câble de charge USB
- Manuel d'utilisation
- Carte de garantie

3. Charge

Vous pouvez charger l'unité via votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.

- (1) Avant la première utilisation, veuillez charger l'appareil pendant au moins 3 heures afin de garantir la charge complète de l'unité, ainsi que la pleine capacité de la batterie.

- (2) Les cycles de recharge ultérieurs dureront environ 2 heures.
- (3) Le voyant LED s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint dès que la batterie est entièrement chargée.
- (4) Il est possible que le voyant LED ne s'allume pas tout de suite en rouge pendant la première recharge si vous n'avez pas utilisé l'unité pendant quelques mois. Le voyant LED peut mettre 15 à 35 minutes avant de s'allumer en rouge.
- (5) Nous vous recommandons de charger entièrement la batterie de l'unité au moins une fois tous les deux mois.

Remarque :

Le voyant lumineux rouge clignote en rouge lorsque la batterie est faible. Rechargez-la au plus vite.

4. Mise sous/hors tension du transmetteur

Mise sous tension (ON) :

Appuyez sur la touche MFB pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED s'allume en bleu pendant 1 seconde.

Remarque :

Le transmetteur commute automatiquement en mode de couplage et le voyant LED clignote rapidement en bleu lors de la première utilisation ou lors de la première mise sous tension après avoir réinitialisé la liste.

Mise hors tension :

Appuyez sur la touche MFB pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED s'allume en rouge pendant 1 seconde, puis s'éteigne.

Remarque :

Veuillez placer le commutateur TX/RX sur mode TX avant de mettre l'unité Emetteur/Récepteur audio Bluetooth sous tension ; vous ne pourrez plus commuter entre mode TX et mode RX après avoir mis l'unité Emetteur/Récepteur audio Bluetooth sous tension.

5. Couplage du transmetteur avec un appareil Bluetooth (tutoriel en ligne)

Vous pouvez écouter de la musique sans fil dès que vous avez couplé le transmetteur à un appareil stéréo Bluetooth.

Avant d'effectuer le couplage, veuillez vérifier que votre appareil stéréo Bluetooth prene bien en charge le profil A2DP (comme le casque stéréo Bluetooth Avantalk Jogger ou le haut parleur Bluetooth Avantalk BTSP-200).

Couplage :

- Assurez-vous que le transmetteur est bien hors tension.
- Placez le transmetteur à moins de 1 mètre de votre appareil stéréo Bluetooth.
- Commutez votre appareil stéréo Bluetooth en mode de couplage.
- Appuyez sur la touche MFB pendant environ 7 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement en bleu (mode de couplage).
Remarque : le transmetteur Emetteur/Récepteur audio Bluetooth commute automatiquement en mode de couplage et le voyant LED clignote rapidement en bleu lors de la première utilisation ou lors de la première mise sous tension après avoir réinitialisé la liste.
- Le transmetteur recherche automatiquement un appareil stéréo Bluetooth, se couple et se connecte à l'appareil détecté.
- Le voyant LED clignote en bleu deux fois toutes les 4 secondes dès que la connexion est établie.
- Le couplage est terminé. Connectez le transmetteur à votre lecteur audio à l'aide du jack audio 3,5 mm afin de pouvoir écouter de la musique stéréo sans fil.

Remarque :

- Le mode de couplage reste actif pendant 2 minutes. Le transmetteur se met en veille lorsqu'aucun appareil n'est connecté dans les 2 minutes.
- Le transmetteur peut être couplé à un appareil stéréo Bluetooth à l'aide du code PIN « 0000 », « 1111 », « 8888 » ou « 1234 ».
- Dès que vous mettez le transmetteur sous tension, il se connecte automatiquement à l'appareil connecté en dernier lieu.
- Le transmetteur se met automatiquement hors tension lorsqu'aucun appareil n'est connecté dans les 5 minutes.

5. **Réinitialisation de la liste de couplage :** en mode hors tension, appuyez sur la touche MFB pendant environ 12 secondes jusqu'à ce que le voyant LED rouge s'allume pendant 1 seconde et que le voyant LED bleu s'allume pendant 1 seconde.

6. Description des voyants LED :

- **En mode veille :** clignote en bleu une fois par seconde
- **En mode de couplage :** clignote rapidement en bleu
- **Mode de connexion :** clignote en bleu deux fois toutes les 4 secondes

La plupart des questions posées à notre service d'assistance technique en ligne sont liées à une procédure incorrecte de couplage. Veuillez donc suivre les instructions étape par étape.

6. Mise sous/hors tension du récepteur

Mise sous tension (ON) :

appuyez sur la touche MFB pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que le voyant LED s'allume en bleu pendant 1 seconde.

Mise hors tension :

appuyez sur la touche MFB pendant environ 4 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED s'allume en rouge pendant 1 seconde, puis s'éteigne.

Remarque :

veuillez placer le commutateur TX/RX sur mode RX avant de mettre l'unité BTTC-200 sous tension.

7. Fonctionnement du récepteur avec un appareil Bluetooth (tutoriel en ligne)

7.1 Couplage :

- Assurez-vous que le récepteur est bien hors tension.
- Placez le récepteur à moins de 1 mètre de votre téléphone Bluetooth.
- Appuyez sur la touche MFB pendant environ 8 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED clignote alternativement en rouge et bleu (mode de couplage).
- Recherche de l'appareil sur votre téléphone portable.

- E. Une fois que votre portable a détecté l'appareil « Avantalk BTTC-200 », suivez les étapes et saisissez le code 0000 dès que l'appareil vous invite à le faire.
- F. Connexion du récepteur à votre téléphone portable.
- G. Le voyant LED clignote en bleu deux fois toutes les 4 secondes dès que la connexion est établie.

Remarque :

1. Le mode de couplage reste actif pendant 2 minutes. Le récepteur se met en veille lorsqu'aucun appareil n'est connecté dans les 2 minutes.
2. Le récepteur peut être couplé à un appareil stéréo Bluetooth à l'aide du code PIN « 0000 », « 1111 », « 8888 » ou « 1234 ».
3. Dès que vous mettez le récepteur sous tension, il se connecte automatiquement à l'appareil connecté en dernier lieu.
4. Le récepteur se met automatiquement hors tension lorsqu'aucun appareil n'est connecté dans les 5 minutes.
5. **Réinitialisation de la liste de couplage :** en mode hors tension, appuyez sur la touche MFB pendant environ 12 secondes jusqu'à ce que le voyant LED rouge s'allume pendant 1 seconde et que le voyant LED bleu s'allume pendant 1 seconde.

7.2 Lecture de musique en „Streaming“

Après avoir couplé le récepteur Emetteur/Récepteur audio Bluetooth à votre appareil Bluetooth, vous pouvez le connecter à un casque stéréo, ou une paire d'enceintes stéréo, doté d'une prise 3,5 mm à l'aide d'un câble audio 3,5 mm vers 3,5 mm. Vous pouvez alors écouter de la musique et accéder à la fonction pause/lecture en appuyant brièvement une fois sur la touche MFB.

8. Caractéristiques techniques

- Bluetooth V2.1 + EDR
- Profils Bluetooth pris en charge : A2DP et AVRCP
- Portée : classe 2, 10 mètres
- Autonomie en mode TX : 10 heures
- Autonomie en mode RX : 9 heures
- Autonomie (veille) : jusqu'à 400 heures
- Temps de charge : environ 2 heures
- Tension de charge : CC 5 V

- Batterie : batterie rechargeable 270 mAh Li-Polymer
- Poids de l'unité : 48,5 g
- Taille de l'unité : 50 mm (L) x 37 mm (l) x 13 mm (H)

Il est possible que les temps de fonctionnement et de veille indiqués diffèrent en fonction du type de téléphone portable ou d'appareil Bluetooth utilisé, des paramètres ou du style d'utilisation et de l'environnement.

1. Productbeschrijving

Bluetooth-audio-zender-ontvanger is een 2-in-1 Bluetooth stereo audio zendontvangapparaat, welk eenvoudig tussen de ontvangst- en zendmodus kan omschakelen. Voorzien van een standaard stereo contactbus 3,5 mm is het PLUG & PLAY, er hoeft geen software te worden geïnstalleerd. Het apparaat is eenvoudig in het gebruik en u kunt uw audio-apparatuur draadloos via Bluetooth stereo audio laten zenden of ontvangen.

2. Productoverzicht



- (1) LED indicatie
- (2) multifunctionele knop (MFK)
- (3) micro-USB oplaad-aansluiting
- (4) contactbus stereo 3,5 mm
- (5) TX/RX omschakelknop (zenden/ontvangen)

Omvang van de levering:

- Bluetooth-audio-zender-ontvanger
- 3,5 mm – 3,5 mm audiokabel
- USB-oplaadkabel
- bedieningsinstructies
- garantiekaart

3. Opladen

Het apparaat kan met een USB-kabel op een pc worden aangesloten en opgeladen.

- 1) Voor het eerste gebruik dient het apparaat gedurende circa 3 uur te worden opgeladen om er zeker van te zijn dat de accu geheel is opgeladen en over de maximale capaciteit beschikt.
- 2) Nadien kan iedere oplaadprocedure circa 2 uur duren.
- 3) De LED brandt rood tijdens het opladen en gaat uit zodra het opladen is afgesloten.

- 4) Indien het apparaat gedurende enige maanden niet wordt gebruikt kan het voorkomen dat de LED niet direct rood oplicht tijdens de eerste oplaadprocedure. Het kan dan circa 15-35 minuten duren voordat de LED rood oplicht.
- 5) Wij adviseren het apparaat ten minste eenmaal per twee maanden volledig op te laden.

Attentie:

Als het LED-indicatielampje rood knippert is de accu zwak. De accu direct opnieuw opladen.

4. Zender in-/uitschakelen

Inschakelen: druk op de multifunctionele knop en houd deze 5 seconden ingedrukt totdat de blauwe LED 1 seconde brandt.

Attentie:

Bij de eerste maal inbedrijfstellen of bij de eerstvolgende maal inschakelen nadat de lijst met verbindingen is gereset zal de zender Bluetooth-audio-zender-ontvanger automatisch de pairing-modus activeren. De blauwe LED knippert nu snel.

Uitschakelen:

Druk op de multifunctionele knop en houd deze 3 seconden ingedrukt totdat de rode LED 1 seconde brandt. Laat de knop nu los.

Attentie:

Zet de TX/RX schakelaar op TX voordat dewordt ingeschakeld. De TX of RX modus kan niet meer worden gewijzigd nadat de is ingeschakeld.

5. Zender koppelen met een Bluetooth-toestel (korte handleiding online)

Nadat de zender met een stereo Bluetooth-toestel is gekoppeld kunt u draadloos van muziek genieten. Controleer voor het koppelen of uw stereo Bluetooth-toestel het Bluetooth A2DP-profiel ondersteunt. (bijv. Bluetooth stereo headset Avantalk Jogger, Bluetooth luidspreker Avantalk BTSP-200)

Pairing procedure:

- A. Vergewis u ervan dat de zender is uitgeschakeld.
- B. Houd de zender en uw stereo Bluetooth-toestel binnen 1 meter van elkaar.
- C. Schakel de pairing-modus van uw stereo Bluetooth-toestel in.

D. Druk op de multifunctionele knop en houd deze 7 seconden ingedrukt totdat de blauwe LED snel knippert. De BTTC bevindt zich nu in de pairing-modus.

(**Attentie:** bij de eerste maal inbedrijfstellen of bij de eerstvolgende maal inschakelen nadat de lijst met verbindingen is gereset zal de zender automatisch de pairing-modus activeren. De blauwe LED knippert nu snel.)

- E. De zender BTTC-200 zoekt, koppelt en verbindt vervolgens automatisch uw stereo Bluetooth-toestel.
- F. Na een succesvolle verbinding knippert de blauwe LED tweemaal per 4 seconden.
- G: Pairing is afgerond. Sluit de zender op uw muziekspeler via de audio contactbus 3,5 mm aan om nu draadloos van muziek te genieten.

Opmerking:

1. De pairing-modus duurt 2 minuten. De zender schakelt om naar stand-by indien er binnen 2 minuten geen apparatuur kan worden verbonden.
2. De zender kan worden gekoppeld met stereo Bluetooth-apparatuur voorzien van pincode "0000", "1111", "8888" of "1234".
3. Eenmaal ingeschakeld zal de zender automatisch met het laatste verbonden toestel worden gekoppeld.
4. De zender schakelt automatisch uit indien er binnen 5 minuten geen apparatuur kan worden verbonden.
5. De pairing-lijst resetten (leggen): vanuit de "Uit"-stand de multifunctionele knop gedurende 12 seconden ingedrukt houden totdat de LED in secondenritme afwisselend rood en blauw knippert.

6. LED indicatie:

- In stand-by modus: knippert iedere seconde blauw
- In pairing modus: knippert blauw snel
- Verbonden modus: knippert tweemaal iedere 4 seconden blauw

Naar onze ervaring, gelet op de vele vragen aan de online technische ondersteuning, worden de meeste problemen door het niet goed paren van de met Bluetooth-apparatuur veroorzaakt. Volg deze instructies om die reden stap-voor-stap.

6. Ontvanger in-/uitschakelen

Inschakelen:

druk op de multifunctionele knop en houd deze 6 seconden ingedrukt totdat de blauwe LED 1 seconde brandt.

Uitschakelen:

druk op de multifunctionele knop en houd deze 4 seconden ingedrukt totdat de rode LED 1 seconde brandt. Laat de knop nu los.

Opmerking:

Zet de TX/RX schakelaar op RX voordat de wordt ingeschakeld.

7. Ontvanger laten functioneren met een Bluetooth-toestel (korte handleiding online)

7.1 Pairing procedure:

- A. Vergewis u ervan dat de ontvanger is uitgeschakeld.
- B. Houd de ontvanger en uw Bluetooth-telefoon-toestel binnen 1 meter van elkaar.
- C. Druk op de multifunctionele knop en houd deze gedurende 8 seconden ingedrukt totdat de LED afwisselend rood en blauw knippert. De BTTC bevindt zich nu in de pairing-modus.
- D. Zoek het apparaat met uw mobiele telefoon.
- E. Zodra uw telefoon de "Bluetooth-audio-zender-ontvanger" heeft gevonden volg dan de stappen op en voer als pincode 0000 in om het paren indien verzocht te starten.
- F. Verbind de ontvanger met uw telefoon.
- G: Na een succesvolle verbinding knippert de blauwe LED tweemaal per 4 seconden.

Opmerking:

1. De pairing-modus duurt 2 minuten. De ontvanger schakelt om naar stand-by indien er binnen 2 minuten geen apparatuur kan worden verbonden.
2. De ontvanger kan worden gekoppeld met stereo Bluetooth-apparatuur voorzien van pincode "0000", "1111", "8888" of "1234".
3. Eenmaal ingeschakeld zal de ontvanger automatisch met het laatste verbonden toestel worden gekoppeld.

4. De ontvanger schakelt automatisch uit indien er binnen 5 minuten geen apparatuur kan worden verbonden.
5. De pairing-lijst resetten (leggen): vanuit de "Uit"-stand de multifunctionele knop gedurende 12 seconden ingedrukt houden totdat de LED in secondenritme afwisselend rood en blauw knippert.

7.2 Streaming muziek

Nadat de ontvanger met het Bluetooth-toestel is verbonden kan het op een stereo headset 3,5 mm of stereo speaker met een 3,5 mm – 3,5 mm kabel worden aangesloten. Nu kunt u naar muziek luisteren en het pauzeren/afspelen, door kort op de multifunctionele knop te drukken, regelen.

8. Productspecificaties:

- Bluetooth V2.1+EDR
- Ondersteunde Bluetooth-profielen: A2DP en AVRCP
- Werkbereik: klasse 2, 10 meter
- TX (zender) modus werktijd/accuduur: 10 uur
- RX (ontvanger) modus werktijd/accuduur: 9 uur
- Stand-by tijd: maximaal 400 uur
- Oplaadtijd: ca. 2 uur
- Oplaadspanning: 5V DC
- Accu: 270 mAh oplaadbare lithium-polymeer accu
- Gewicht: 48,5 gram
- Afmetingen: 50mm(L)x37mm(B)x13mm(H)

De werktijd, accuduur en stand-by-tijd kan variëren indien gebruikt met verschillende mobiele telefoon-toestellen of andere compatibele Bluetooth-apparatuur, gebruiksinstellingen, gebruiksstijlen en overige invloeden.

1. Описание

Изделие Bluetooth Аудио Трансивер представляет собой передатчик и приемник звукового стереосигнала. Передача сигнала производится по беспроводному протоколу Bluetooth. Подключение осуществляется через стандартный звуковой разъем 3,5 мм. Устройство поддерживает технологию Plug & Play, дополнительное программное обеспечение не требуется.

2. Органы управления и индикации



- (1) Светодиодная лампа индикации
- (2) Многофункциональная кнопка (МФК)
- (3) Зарядный микро-разъем USB
- (4) Звуковой разъем 3,5 мм
- (5) Кнопка переключения режимов (передатч./прием)

В комплекте:

- Bluetooth Аудио Трансивер
- звуковой кабель с разъемами 3,5 мм
- зарядный кабель USB
- инструкция
- гарантийный талон

3. Заряд аккумулятора

Заряд аккумулятора осуществляется от компьютера с помощью кабеля USB.

- 1) Чтобы добиться полного заряда аккумулятора, первый заряд должен длиться ок. 3 часов.
- 2) Впоследствии время заряда составляет ок. 2 часов.
- 3) Во время заряда светодиодная красная лампа горит. По завершению заряда красная лампа гаснет.

- 4) Если устройство не эксплуатировалось в течение длительного времени, то при первом заряде светодиодная лампа может начать гореть через 15-30 минут.
- 5) Рекомендуется полностью заряжать аккумулятор устройства не реже одного раза в два месяца.

Примечание

При низком заряде аккумулятора красная лампа индикации мигает. В этом случае зарядите аккумулятор.

4. Включение и выключение передатчика

Включение питания Нажмите и 5 секунд удерживайте МФК, пока синяя лампа индикации не загорится на 1 секунду.

Примечание!

При вводе в эксплуатацию или при первом включении после удаления данных соединения передатчик автоматически переходит в режим согласования (синяя лампа быстро мигает).

Выключение питания

Нажмите и 3 секунды удерживайте МФК. Красная лампа загорится на 1 секунду, а затем погаснет.

Примечание!

Перед тем как включать устройство, переведите переключатель TX/RX в положение TX. После того как устройство включено, переключение режимов невозможно.

5. Согласование передатчика с устройством Bluetooth (загрузить инструкцию)

Чтобы иметь возможность прослушивать музыку по беспроводной связи, необходимо выполнить согласование передатчика с устройством Bluetooth. Стереосистему Bluetooth должно поддерживать профиль Bluetooth A2DP (гарнитура Avantalk Jogger, громкоговоритель Avantalk BTSP-200 и другие устройства).

Порядок согласования

- A. Выключите передатчик Bluetooth Аудио Трансивер.
- B. Разместите передатчик и стереосистему Bluetooth на расстоянии не больше 1 метра.

- C. Переведите стереосистему Bluetooth в режим согласования.
- D. Нажмите и 7 секунд удерживайте МФК, пока синяя лампа индикации не начнет быстро мигать (включен режим согласования).
Примечание! При вводе в эксплуатацию или при первом включении после удаления данных соединения передатчик BTTC-200 автоматически переходит в режим согласования (синяя лампа быстро мигает).
- E. Передатчик BTTC-200 автоматически выполнит поиск и согласование, затем установит соединение с устройством Bluetooth.
- F. В случае успешного соединения синяя лампа мигает дважды каждые 4 секунды.
- G. Согласование завершено. Подключите передатчик к проигрывателю через звуковой разъем 3,5 мм.

Примечание!

1. Передатчик будет находиться в режиме согласования в течение 2 минут. Если в течение этого времени не будут найдены устройства Bluetooth, передатчик автоматически перейдет в ждущий режим.
2. Согласование происходит с ПИН "0000", "1111", "8888" или "1234".
3. Если согласование уже было выполнено, то при включении передатчик автоматически установит соединение с согласованным устройством.
4. Если в течение 5 минут соединение не установлено, передатчик автоматически отключится.
5. Чтобы удалить данные списка согласования, выключите передатчик, нажмите и ок. 12 секунд удерживайте МФК. При этом сначала на 1 секунду загорится красная лампа, а затем синяя.

6. Светодиодная индикация:

- В ждущем режиме: синяя лампа мигает один раз в секунду
- В режиме согласования: синяя лампа быстро мигает

- В режиме соединения: синяя лампа мигает два раза каждые 4 секунды
- Согласно статистике, большинство вопросов, поступающих в службу технической помощи, связано с неправильным согласованием. Перед началом работы внимательно прочитайте инструкцию.

6. Включение и выключение приемника.

Включение питания Нажмите и ок. 6 секунд удерживайте МФК, пока синяя лампа не загорится на 1 секунду.

Выключение питания

Нажмите и ок. 4 секунд удерживайте МФК. При этом красная лампа загорится на 1 секунду, а затем погаснет.

Примечание!

Перед тем как включать устройство BTTC-200, переведите переключатель TX/RX в положение RX.

7. Приемник и устройство Bluetooth (загрузить инструкцию)

7.1 Порядок согласования

- A. Выключите приемник BTTC-200.
- B. Разместите приемник и мобильный телефон Bluetooth на расстоянии не дальше 1 метра.
- C. Нажмите и ок. 8 секунд удерживайте МФК. Красная и синяя лампа мигают поочередно, показывая, что устройство находится в режиме согласования.
- D. Выполните поиск устройство на мобильном телефоне.
- E. После того как устройство Avantalk BTTC-200 найдено, выполните согласование с помощью ПИН „0000“.
- F. Подключите приемник к мобильному телефону.
- G. В случае успешного соединения синяя лампа мигает дважды каждые 4 секунды.

Примечание!

1. Передатчик будет находиться в режиме согласования в течение 2 минут. Если в течение этого времени не будут найдены устройства Bluetooth, приемник автоматически перейдет в ждущий режим.

-
2. Согласование происходит с ПИН "0000", "1111", "8888" или "1234".
 3. Если согласование уже было выполнено, то при включении приемник автоматически установит соединение с согласованным устройством.
 4. Если в течение 5 минут соединение не установлено, приемник автоматически отключится.
 5. Чтобы удалить данные списка согласования, выключите передатчик, нажмите и ок. 12 секунд удерживайте МФК. При этом сначала на 1 секунду загорится красная лампа, а затем синяя.

7.2 Прослушивание музыки

После того как соединение приемника и устройства Bluetooth установлено, подключите гарнитуру или громкоговоритель к разъему 3,5 мм с помощью кабеля. Включение и выключение воспроизведения, а также включение паузы осуществляется многофункциональной кнопкой.

8. Характеристики изделия

- Bluetooth 2.1+EDR
- Профили Bluetooth: A2DP, AVRCP
- Радиус действия: класс 2, 10 метров
- Время работы в режиме передатчика: 10 часов
- Время работы в режиме приемника: 9 часов
- Время работы в ждущем режиме: до 400 часов
- Время заряда аккумулятора: ок. 2 часов
- Напряжение заряда аккумулятора: 5 В–
- Аккумулятор: 270 мАч, литий-полимерный
- Вес: 48,5 грамм
- Размер: ДхШхВ: 50х37х13 мм

Время работы может отличаться в зависимости от модели мобильного телефона, совместимости с другими устройствами, настроек и условий эксплуатации.